

CASE NEL VERDE

VILLE GIARDINI

APRILE 2007

€ 4,50 (in Italia)

COMPRAR CASA

10 occasioni nei golf
dal Lazio al Veneto
con il progetto

LIFESTYLE

La Milano segreta
di Piero Castellini

PAESAGGIO

I giardini dell'Eden
di Fernando Caruncho

KITCHEN GARDEN

L'evento di VilleGiardini
al Fuori Salone di Milano
per la settimana del design

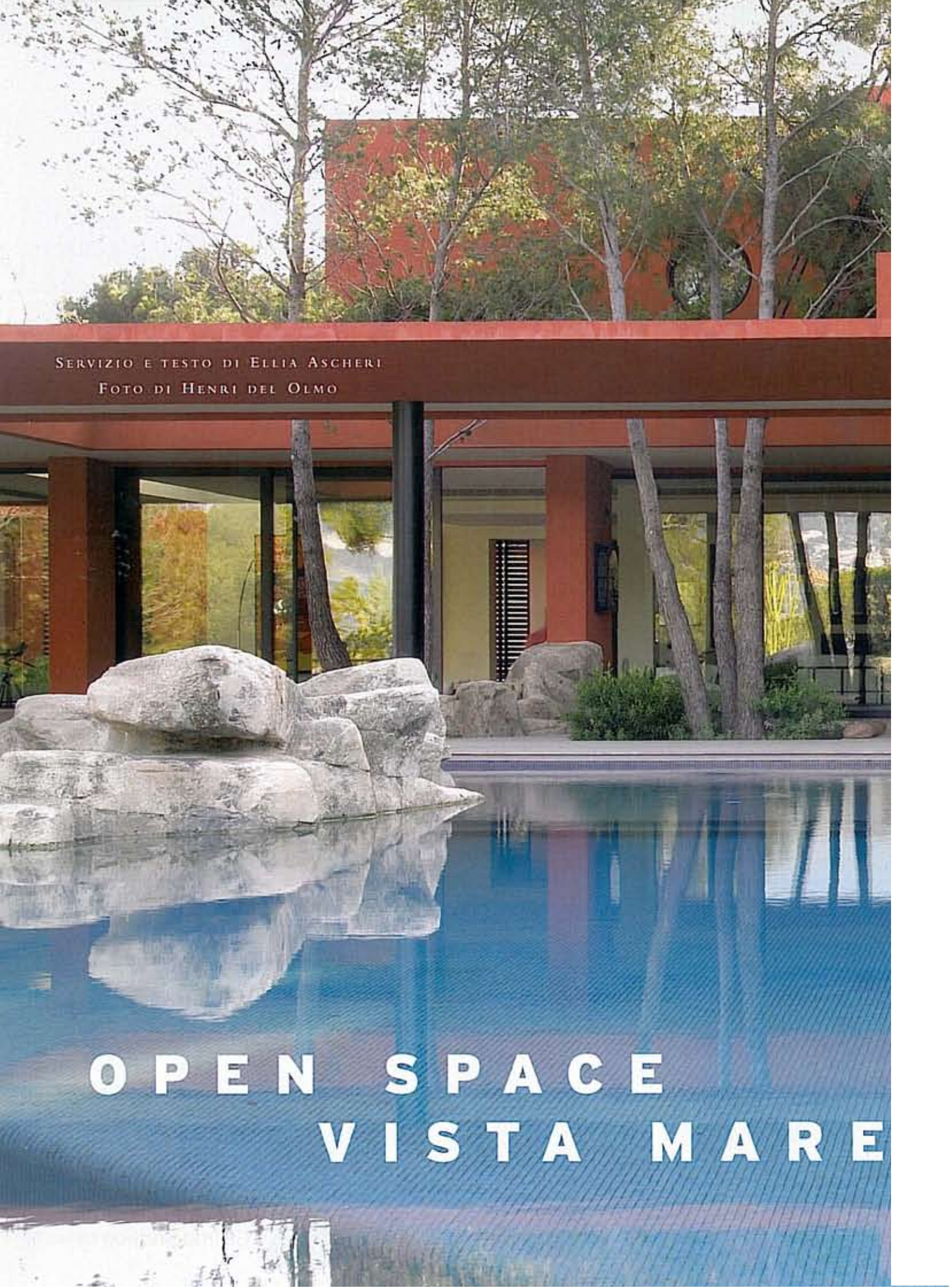
IDEE

Il terrazzo neoromantico
I nuovi arredi da esterno
Le piscine tra casa e natura

PRIMAVERA A COLORI

TONI D'ORIENTE NEL CASALE A CETONA
A CAP FERRAT OPEN SPACE SUL MARE
LE TINTE FORTI DEL VECCHIO DAMMUSO





SERVIZIO E TESTO DI ELLIA ASCHERI

FOTO DI HENRI DEL OLMO

OPEN SPACE
VISTA MARE

A photograph of a modern, multi-level building with terraces and a swimming pool. The building features prominent horizontal bands of reddish-brown and dark brown. Large glass windows reflect the surrounding greenery. In the foreground, a swimming pool with blue water is visible, bordered by large, light-colored rocks. A black metal railing runs along the edge of the pool deck. The overall scene is set in a lush, green environment.

A C A P F E R R A T

l'architetto francese
Luc Svecchine ha
realizzato una dimora
che convive discreta
con il paesaggio



I toni rosso acceso della casa spiccano tra il verde della

NON È LA PRIMA volta che l'architetto Luc Svetchine progetta dialogando con il paesaggio circostante. "In questa casa, lo stile razionalista si fonde con l'incontrollabile esuberanza della natura. La sfida è stata fonderli uno con l'altra, quasi imprigionando la vegetazione all'interno della casa, aprendo dei varchi per lasciare passare un albero, generando ripetutamente continue fusioni tra architettura e natura in un rispetto reciproco", spiega l'architetto. Costruita sul fianco di una collina, la casa si adatta al pendio scosceso assecondando i dislivelli. Nella parte aperta verso il mare e l'orizzonte, si articola la zona notte: volutamente ridotte, le camere sono intime e raccolte, con un arredo essenziale. Le terrazze si aprono sul vuoto, il loro lusso è la vista di cui si gode sull'azzurro del mare. A ovest, la zona

giorno si apre verso la parte alta della collina caratterizzata dal pendio più dolce ed esteso. "A contatto diretto con la natura e l'acqua, circondati da logge e da terrazze coperte, ho voluto sottolineare i grandi spazi, senza restrizioni e vincoli", prosegue Luc. "La famiglia dei proprietari infatti è numerosa, i nipotini sono tanti, quindi ho pensato questi ambienti come luoghi per stare insieme, per incontri, feste, giochi. Mentre, nelle camere, piccole e spartane, ognuno può trovare silenzio e tranquillità". Esterni e interni si fondono grazie a soluzioni e materiali comuni: per esempio, la pavimentazione caratterizzata dallo stesso disegno lineare o il legno di quercia ombreggiato di grigio negli interni che richiama le sfumature del tek naturale delle terrazze. E poi, per invitare la luce e l'orizzonte a entrare, gli ambienti di soggiorno non hanno pareti ma ampie finestre vetrate che →

Dal giardino, si gode la magnifica vista sul Mediterraneo attraverso gli ampi squarci nel verde. Sulla terrazza principale disposta su due livelli, luogo in cui si riunisce tutta la famiglia, il salotto è firmato Dedon (tel. 0332486 www.rodadonline.com), i Galets, grandi cuscini da esterni, sono stati creati da Stéphanie Marin per Livingstones (tel. 0033493528926 www.smarin.net).



CASE NEL VERDE



vegetazione e l'azzurro del mare e del cielo sullo sfondo



Le ampie aperture vetrate annullano il confine tra interno ed



esterno in una continuità spaziale che coinvolge tutta la casa



In soggiorno, arredi essenziali ed eleganti tra arte primitiva e contemporanea. Il tavolo è firmato Luc Svehchire, i divani sono B&B Italia (www.bebitalia.it), la lampada Arco di Castiglioni per Flos (www.flos.com), le sculture di Botero.



Il dettaglio di una scultura di Arman (a sinistra); in basso, la meridienne Barcelona di Mies Van der Rohe (www.knoll.com). Sotto, nella zona pranzo, il tavolo in wengé disegnato da Luc Svetchine, porcellane Rosenthal (www.rosenthal.com), cristalli William Yeoward (williamyeoward.com).

annullano ogni confine tra dentro e fuori. Esaltati dalla trasparenza, gli ampi spazi interni fanno eco alle linee delle finestre, alle colonne del loggiato, ai parapetti delle terrazze. Poco lontana, la piscina a sfioro emerge tra le rocce. In parte vere, in parte ricreate. "In effetti, l'idea prende spunto da una roccia che si trovava in giardino", rac-



conta Svetchine, "prolungata in una massa rocciosa ricreata in cemento scolpito. Ho voluto riprendere la tendenza d'inizio secolo scorso al tempo delle rocailles e anche provare ad avvicinarmi alle architetture di Savin J. Couëlle, in Costa Smeralda, a Cavallo in Corsica, caratterizzate dalla presenza discreta ma costante di rocce e pietre

che diventano quasi un tutt'uno con l'edificio". Vere e proprie sculture, i massi riproducono nei minimi particolari (pieghe, striature, rugosità) i dettagli della pietra, accordandosi cromaticamente con la pavimentazione grigia del deck ligneo in tek, entrambi avvolti dal verde intenso della fitta macchia mediterranea. Lo specchio d'acqua, at-

traverso il riverbero del cielo, della vegetazione, della stessa architettura, si tinge di tonalità diverse che vanno dallo zaffiro all'azzurro plumbeo, al turchese cupo secondo la luce. In effetti, la vasca è rivestita con tasselli in mosaico grigio scuro per esaltare la gamma dei blu. Per dialogare al meglio con il Mediterraneo e con il suo cielo.



Sobri ed essenziali anche gli oggetti per la casa arredano con discrezione

CASE NEL VERDE



Per il riposo e l'intimità la zona notte, rivolta verso oriente, ha all'orizzonte il mare e il cielo



La camera da letto si apre sul balcone dal deck ligneo. Quasi impalpabili, le poltrone Diamond di Knoll circondano il tavolino Servomuto di Zanotta (www.zanotta.it), sul comodino lampada Nomade di Modular (www.modular.it). Sopra, aperta sul paesaggio, la sala da bagno è rivestita in marmo perlino rosato: dall'ampia e comoda vasca per l'idromassaggio è possibile ammirare il panorama circostante.

antenne

SAPERNE DI PIÙ SULLE SCELTE PROGETTUALI



Rocce come sculture

Come anima hanno una struttura metallica ricoperta in cemento e poi levigata; vengono poi trattate con patine naturali per ottenere l'effetto irregolare che le fa assomigliare a rocce vere.

Per la struttura: **DIFFAROC**
Tel. 0033493142936
www.diffaroc.fr

Per le patine: **PH. METAIREAU**
Le Rouret
Tel. 0033493773446.



Porcellane d'autore

Si ispira a uno stile contemporaneo il servizio da tavola in porcellana bianca dalle linee semplici e arrotondate firmato Thomas, marchio di Rosenthal, che propone anche diverse collezioni declinate in un'ampia gamma di colori pastello.

ROSENTHAL ITALIA
Via Rubattino, 4 Milano
Tel. 022152241
www.rosenthal.it

Tappeto scolpito

Per raggiungere la zona notte al piano nobile si attraversa un salottino pensato come uno spazio intimo e raccolto dove spicca il tappeto Asperala realizzato da Elena Gerotto e Patricia Urquiola per Paola Lenti, caratterizzato da un motivo floreale a rilievo.

PAOLA LENTI Via XX
Settembre Meda
www.paolalenti.com



Robusta e funzionale

Realizzata da Serge Hairabetian, la cucina è costituita da diversi elementi modulari in acciaio patinato che si sposano perfettamente con il pavimento in granito e marmo dello Zimbabwe color antracite. Il piano cottura è firmato **GAGGENAU**

Via Nizzoli, 1 Milano
Tel. 02413361
www.gaggenau.it



Gioco di specchi

Inserito tra due pareti, uno specchio crea profondità e raddoppia la lunghezza del balcone della camera da letto. Collocato sul lato nord, raccoglie il riflesso del paesaggio illuminato dal sole. È preferibile evitare il lato a est o a ovest, per non avere la luce diretta del sole.

Per lo specchio: **TOPVER**
34, bd. de Riquier Nizza
Tel. 0033492005858
topver@wanadoo.fr



Un tuffo nel blu

Ispirandosi a Oscar Niemeyer, per rivestire il fondo della piscina l'architetto ha scelto piccole tessere a mosaico in due tonalità di grigio. In questo modo, l'effetto ottico è quello di due bacini di diversa profondità che si incontrano. Tessere a mosaico per rivestire piscine in diversi colori e dimensioni da:

BISAZZA Vicenza
Tel. 0444707511
www.bisazza.it

ARCHITETTURE DI PREGIO

Figlio d'arte, Luc Svetchine vive a Nizza e da anni svolge la professione di architetto: si occupa prevalentemente della realizzazione di dimore di pregio, ma lavora anche nel settore alberghiero di alto livello. Tra le sue specializzazioni, gli interventi di restauro di edifici storici e architetture d'epoca. Ha progettato e realizzato architetture in diversi paesi, dalla Grecia alla Russia, dall'Inghilterra al Medio Oriente, al Giappone. LUC SVETCHINE 37, av. Primerose - 06300 Nizza - Tel. 0033493967979 - luc.svetchine@wanadoo.fr - www.lucsvetchine.com